

1. Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, παραλείποντας να θεσπίσει εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθεί με την οδηγία 91/263/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1991, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τον τετρατομικό εξοπλισμό των τηλεπικοινωνιών περιλαμβανομένης της αμοιβαίας αναγνώρισης της πιστότητας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία, και ιδίως από το άρθρο της 17.
2. Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ αριθ. C 254 της 10. 9. 1994, σ. 10.

(²) ΕΕ αριθ. L 128 της 23. 5. 1991, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 7ης Νοεμβρίου 1996

στην υπόθεση C-77/95: (αίτηση του Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): **Bruna-Alessandra Züchner κατά Handelskrankenkasse (Ersatzkasse) Bremen** (¹)

(*Ίση μεταχείριση μεταξύ ανδρών και γυναικών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης — Οδηγία 79/7/ΕΟΚ — Ένταξμός πληθυσμός*)

(97/C 9/14)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση: η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση C-77/95, με αντικείμενο αίτηση του Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 της συνθήκης ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Brunna-Alessandra Züchner και Handelskrankenkasse (Ersatzkasse) Bremen, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία, αφενός, της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1978, περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης (²) και, αφετέρου, των αρχών του κοινοτικού δικαίου που διέπουν την αστική ευθύνη του Δημοσίου, το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους L. Sevón, πρόεδρο τμήματος, προεδρεύοντα του πέμπτου τμήματος (εισηγητή), C. Gulmann, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet και P. Jann, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: D. Ruiz-Jarabo Colomer, γραμματέας: H. A. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 7 Νοεμβρίου 1996 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Το άρθρο 2 της οδηγίας 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1978, περί της προοδευτικής εφαρμογής της

αρχής της ίσης μεταχειρίσεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφάλισης, έχει την έννοια ότι δεν αφορά ένα πρόσωπο το οποίο ασκεί μη αμειβόμενη δραστηριότητα συνιστάμενη στη φροντίδα του ανάπηρου συζύγου του, όσο σημαντική και αν είναι η δραστηριότητα αυτή και η απαιτούμενη για την άσκησή της ικανότητα, εφόσον το εν λόγω πρόσωπο, για να ασκήσει τη δραστηριότητα αυτή, ούτε εγκατέλειψε επαγγελματική δραστηριότητα ούτε διέκοψε την αναζήτηση εργασίας.

(¹) ΕΕ αριθ. C 174 της 8. 7. 1995, σ. 2.

(²) ΕΕ ειδ. έκδ. 65/003, σ. 160.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(έκτο τμήμα)

της 7ης Νοεμβρίου 1996

στην υπόθεση C-262/95: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (¹)

(*Παράβαση κράτους μέλους — Μη μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο των οδηγιών 82/176/ΕΟΚ, 83/513/ΕΟΚ, 84/156/ΕΟΚ, 84/491/ΕΟΚ και 86/280/ΕΟΚ σχετικά με τις απορρίψεις ορισμένων επικινδύνων ουσιών στο υδάτινο περιβάλλον*)

(97/C 9/15)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση: η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση C-262/95, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Götz zur Hausen) κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (εκπρόσωπος: Ernst Röder) με την οποία ζητήθηκε να αναγνωριστεί ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς:

- την οδηγία 82/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1982, περί των οριακών τιμών και των ποιοτικών στόχων για τις απορρίψεις υδραργύρου από τον βιομηχανικό τομέα της ηλεκτρολύσεως των χλωριούχων αλάτων αλκαλίων (²),
- την οδηγία 83/513/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 1983, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις καδμίου (³),
- την οδηγία 84/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 1984, για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους όσον αφορά τις απορρίψεις υδραργύρου σε τομείς άλλους εκτός του τομέα της ηλεκτρολύσεως των χλωριούχων αλάτων των αλκαλίων (⁴),
- την οδηγία 84/491/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1984, σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτι-